

Russia

Please name the **ISSP module** which the documentation refers to (e.g., “*Health and Health Care / ISSP2011*”):

“RELIGION” -IV / ISSP 2018

Please name your **country**:

**RUSSIA**

**SEX - Sex of respondent**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>S1. ПОЛ РЕСПОНДЕНТА</b>	1. Respondent's sex
<i>Codes/ Categories</i>	1. мужской 2. женский	1. male 2. female
<i>Interviewer Instruction</i>	Вопрос не задавайте, отметьте самостоятельно.	An interviewer is required to mark an eligible code but not to read a question.
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes (in translation)	→ SEX
If (s1=1)	1. Male
If (s1=2)	2. Female
No code	9. No answer

**BIRTH** – Year of birth

This question can be asked as an alternative to asking about AGE. If BIRTH is not asked directly, it must be computed by DATEYR ‘year of interview’ minus AGE ‘age of respondent’.

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D0. В каком году Вы родились?</b> _____	D0. Year of birth
<i>Codes/ Categories</i>	_____	_____
<i>Interviewer Instruction</i>	-	-
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

**Construction/Recoding:** (list lowest, highest, and ‘missing’ codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers)

	Country Variable Codes/Construction Rules	➔BIRTH
<i>Construction</i>		
<i>Codes</i>	[MIN BIRTH] 1924	[MIN BIRTH] 1924
	[HIGH BIRTH] 1999	[HIGH BIRTH] 1999
	No code	9999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**AGE** - Age of respondent

This question can be asked as an alternative to asking about BIRTH. If AGE is not asked directly, it must be computed by DATEYR ‘year of interview’ minus BIRTH ‘year of birth’.

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>S2. СКОЛЬКО ЛЕТ ВАМ ИСПОЛНИЛОСЬ?</b> _____	S2. How old are you?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ полных лет	_____ years
<i>Interviewer Instruction</i>	Запишите число полных лет (с 18 лет)	Number of years (18 years old and older)
<i>Translation Note</i>	—	
<i>Note</i>	—	

**Construction/Recoding:** (list lowest, highest, and ‘missing’ codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers)

	Country Variable Codes/Construction Rules	→AGE
<i>Construction</i>		
<i>Codes</i>	[MIN AGE] 18	[MIN AGE]
	[HIGH AGE] 92	[HIGH AGE]
	No code	999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

## EDUCYRS - Education I: years of schooling

	National Language	English Translation
<b>QUESTION NO. AND TEXT</b>	<b>S3A СКОЛЬКО ЛЕТ, В ЦЕЛОМ, ВЫ УЧИЛИСЬ ВО ВСЕХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ В ШКОЛЕ, ТЕХНИКУМЕ, УНИВЕРСИТЕТЕ И ДРУГИХ, ГДЕ ВЫ ПРОХОДИЛИ ОБУЧЕНИЕ НА ПОСТОЯННОЙ ОСНОВЕ, СЧИТАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КУРСЫ ИЛИ КУРСЫ ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ, НЕ ВКЛЮЧАЯ ПОВТОРЯЮЩИЕСЯ ГОДА? ЕСЛИ СЕЙЧАС ВЫ УЧИТЕСЬ, ТО УКАЖИТЕ ОБЩЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЛЕТ, КОТОРЫЕ ВЫ УЖЕ ОТУЧИЛИСЬ (В ЭТОМ И ПРЕДЫДУЩИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ)?</b>	S3A. How many years (full-time equivalent) have you been in formal education? Include all primary and secondary schooling, university and other post-secondary education, and full-time vocational training, but do not include repeated years. If you are currently in education, count the number of years you have completed so far.
<b>Codes/ Categories</b>	_____ лет	_____ years
	88 официально нигде не учился (-лась)	88 officially never studied
<b>Interviewer Instruction</b>	Запишите ответ числом	<i>Please enter number of years</i>
<b>Translation Note</b>	-	
<b>Note</b>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

Country Variable Codes/Construction Rules	→ EDUCYRS
If (S3A=88)	0. No formal schooling, no years at school
If (S3A=1)	One year
...	...
If (S3A=21)	21 years
No code	98. Don't know
No code	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**nat\_DEGR** - Country-specific highest completed degree of education

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>S3. ВАШЕ ОБРАЗОВАНИЕ?</b>	3. What is the highest level of education that you have attained?
<i>Codes/ Categories</i>	1 начальное или ниже, неполная средняя школа (7-8, сейчас 9 классов)	1 Primary school or less, incomplete secondary (7-9 years of school)
	2 средняя школа (10, сейчас 11 классов)	2 High secondary school completed (10-11 years of school)
	3 начальное профессиональное образование	3 primary vocational education
	4 среднее профессиональное образование	4 Technical secondary school
	5 незаконченное высшее (не менее 3-х курсов вуза)	5 Higher education incomplete
	6 высшее (закончен вуз – специалитет, бакалавриат, магистратура)	6 Higher education completed, University degree graduated
<i>Interviewer Instruction</i>	(покажите КАРТОЧКУ 0, <u>один</u> ответ)	Please, show the CARD 0
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ nat_DEGR
If (S3A=1,2,3,4,5,6 лет)	1 начальная школа, ( менее 7 классов)
If (S3A=7,8,9 лет)	2 неполная средняя школа (7-9 классов)
If (S3=2)	3 средняя школа (10, сейчас 11 классов)
If (S3=3)	4 начальное профессиональное образование
If (S3=4)	5 среднее профессиональное образование (техникум, колледж)
If (S3=5)	6 незаконченное высшее (не менее 3-х курсов вуза)
If (S3=6)	7 высшее (закончен вуз – специалитет, бакалавриат, магистратура)
No code	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

## DEGREE – R: Education II: categories

	National Language	English Translation
Question no. and text	<b>S3. ВАШЕ ОБРАЗОВАНИЕ?</b> (nat_DEGR)	<b>3. What education level have you attained?</b>
Codes/ Categories	1 начальная школа, неполная средняя школа ( менее 7 классов)	1 Primary school (less than 7 years of school)
	2 неполная средняя школа (7 -9 классов)	2 Lower secondary school completed, (7-9 years of school)
	3 средняя школа (10, сейчас 11 классов)	3 Upper secondary school completed (10-11 years of school)
	4 начальное профессиональное образование	4 trade school on the basis of lower secondary school
	5 среднее профессиональное образование (техникум, колледж)	5 technical secondary school, (college, technikum)
	6 незаконченное высшее (не менее 3-х курсов вуза)	6 higher education incomplete ( not less 3 terms)
	7 высшее (закончен вуз – специалитет, бакалавриат, магистратура)	7 higher education completed, University degree graduated
Interviewer Instruction	(покажите КАРТОЧКУ 0, <u>один</u> ответ)	Please, show the CARD 0
Translation Note		
Note		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→DEGREE
If (S3A=88)	0. No formal education
If nat_DEGR =1	1. Primary school
If (nat_DEGR=2 , 4)	2. Lower secondary (secondary completed does not allow entry to university: obligatory school)
If (nat_DEGR= 3 ,5)	3. Upper secondary (programs that allow entry to university)
If (nat_DEGR= 6)	4. Post secondary, non-tertiary
If (nat_DEGR= 7)	5. Lower level tertiary, first stage
No code	6. Upper level tertiary (Master, Dr.)
No code	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**WORK** – Currently, formerly, or never in paid work

	National Language	English Translation
<i>Question no. And text</i>	<b>D4. ЕСТЬ ЛИ У ВАС В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ОПЛАЧИВАЕМАЯ РАБОТА (ДЕКРЕТНЫЙ ОТПУСК, ОТПУСК ПО УХОДУ ЗА РЕБЕНКОМ); А ЕСЛИ НЕТ - РАБОТАЛИ ЛИ ВЫ НА ОПЛАЧИВАЕМОЙ РАБОТЕ РАНЕЕ ИЛИ ВЫ НИКОГДА НЕ РАБОТАЛИ?</b>	<b>D4. DO YOU HAVE A PAID WORK (INCLUDING WORK AS EMPLOYEE FOR PRIVATE PERSON OR OWN BUSINESS, AND ALSO MATERNITY LEAVE OR CHILD REARING LEAVE)? AND IF NO - HAVE YOU EVER HAD PAID WORK IN THE PAST OR YOU'VE NEVER HAD PAID WORK?</b>
<i>Codes/ Categories</i>	1 есть оплачиваемая работа в настоящее время	1 I am currently in paid work
	2 работал(а) на оплачиваемой работе ранее, но сейчас не работаю --> ПЕРЕЙДИТЕ К ВОПРОСУ D7	2 I am currently not in paid work but I had paid work in the past
	3 никогда не работал на оплачиваемой работе -----> ПЕРЕЙДИТЕ К ВОПРОСУ D11	3 I have never had paid work
	9 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить -----> ПЕРЕЙДИТЕ К ВОПРОСУ D11	9 No answer
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔WORK
If (D4=1)	1. Currently in paid work
If (D4=2)	2. Currently not in paid work, paid work in the past
If (D4=3)	3. Never had a paid work
If (D4=9)	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--



**WRKHRS – Hours worked weekly**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>Д6В. СКОЛЬКО ЧАСОВ ВЫ СЕЙЧАС ОБЫЧНО ЗАНЯТЫ НА ОПЛАЧИВАЕМОЙ РАБОТЕ ВО ВСЕХ МЕСТАХ, ГДЕ ВЫ РАБОТАЕТЕ, ВКЛЮЧАЯ СВЕРХУРОЧНЫЕ РАБОТЫ И ПРИРАБОТКИ, В СРЕДНЕМ ЗА НЕДЕЛЮ?</b>	D6B. How many hours, on average, do you usually work for pay in a normal week, including overtime?
<i>Codes/ Categories</i>	____ часов в неделю	____ hours a week
	997 отказ от ответа	997 Refused
	998 затрудняюсь ответить	998 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Только для тех, кто в настоящее время работает (D4=1), <i>Занимите ответ числом</i>	Ask only if R currently has paid work (D4=1), Please enter number of years
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:****If D6=1**

Country Variable Codes/Construction Rules	→WRKHRS
<b>If (D6B=1)</b>	1. One hour
...	...
<b>If (D6B&gt;=96 and D6B&lt;997)</b>	96. 96 hours and more
<b>If (D6B=998)</b>	98. Don't know
<b>If (D6B=997)   WORK=9</b>	99. No answer
<b>If (WORK=2 WORK=3</b>	00. NAP (Code 2,3 in WORK)

**Optional: Recoding Syntax**

## EMPREL – Employment relationship

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D7. К КАКОМУ ТИПУ ОТНОСИТСЯ ПРЕДПРИЯТИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ, ГДЕ ВЫ РАБОТАЕТЕ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ (РАБОТАЛИ ПО ПОСЛЕДНЕМУ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ) ?</b>	D7. What type of enterprise, organization are you working for as the main job (or working on the last main job)?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение, органы управления, воинская часть (бюджетная организация)	1 state institution, governments, military unit (budget organization)
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 State Unitary Enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие: открытое или закрытое акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью, частное индивидуальное предприятие	3 private enterprise: open or closed joint-stock company, limited liability company, a private individual enterprise
	4 предприятие, находящееся в коллективной, кооперативной собственности	4 company of the collective, cooperative property)
	5 общественная или некоммерческая организация: фонд, АНО, партия, общественное движение, профсоюз	5 public or non-profit organization: Foundation, NGO, parties, social movements, trade union
	6 собственное предприятие, ферма, частное предпринимательство, бизнес <u>с использованием наемных работников</u>	6 own business, farm, private company with using employees
	7 индивидуальная трудовая деятельность, частное предпринимательство, бизнес <u>без использования наемных работников</u>	7 self-employment, private business without employees
	8 работа в семейном бизнесе (на ферме, в магазине, в мастерской и т.п.)	8 work for own family business ( a farm, a store (-s), a workshop, etc.)
	9 другое ( <u>ЗАПИШИТЕ</u> )	9 Other (RECORD)
	97 ( <u>НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ</u> ) отказ от ответа	97 (DO NOT READ) Refused to answer
<i>Interviewer Instruction</i>	Только для тех, кто в настоящее время работает или работал ранее ( <b>D4=1   D4=2</b> )	Ask only those who currently have paid work or had paid work in the past ( <b>D4=1   D4=2</b> )
	<i>Translation Note</i>	The questions D7-D10 concern the main place of respondent's work, and if the respondent is not working now, ask questions about the last main place of work the respondent worked for
<i>Note</i>	-	
<i>Question no. and text</i>	<b>D10. СКОЛЬКО ЧЕЛОВЕК РАБОТАЮТ (РАБОТАЛИ) НА ВАС, НЕ СЧИТАЯ ВАС САМИХ, НО СЧИТАЯ ЧЛЕНОВ</b>	How many people work (running) on you, not counting yourself, but considering your family members?

	<b>ВАШЕЙ СЕМЬИ?</b>	
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек	_____ employees
	9998 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	9998 (Do not read) Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Только для тех, кто в настоящее время работает или работал ранее <b>D4=1   D4=2</b> и для тех, кто в <b>D7</b> ответил код «6»	Ask only those who currently have paid work or had paid work in the past ( <b>D4=1   D4=2</b> ) and who is self-employed with employees (D7=6)
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

### Filter Variable(s) and Conditions:

**WORK=1 | WORK=2**

Country Variable Codes/Construction Rules	→EMPREL
<b>If (D7=1   D7=2   D7=3   D7=4   D7=5)</b>	1. Employee
<b>If (D7=7)</b>	2. Self-employed without employees
<b>If (D7=6)   (D10=[1;9])</b>	3. Self-employed with 1 to 9 employees
<b>If (D7=6)   (D10≥10)</b>	4. Self-employed with 10 employees or more
<b>If (D7=8)</b>	5. Working for own family's business
<b>If (D7=97   D7=98)   (WORK=9)</b>	9. No answer
<b>If (WORK=3)</b>	0. NAP (Code 3 in WORK)
<b>Optional: Recoding Syntax</b>	

**WRKSUP - Supervise other employees**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D9. ИМЕЕТЕ ЛИ ВЫ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ ПОДЧИНЕННЫХ ИЛИ ОТВЕЧАЕТЕ, ПОМИМО СВОЕЙ РАБОТЫ, ЗА РАБОТУ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ (ИМЕЛИ ЛИ ВЫ ПОДЧИНЕННЫХ ИЛИ ОТВЕЧАЛИ ЗА РАБОТУ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ПО ПОСЛЕДНЕМУ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ)? ЕСЛИ ДА, ТО, СКОЛЬКО РАБОТНИКОВ ВЫ ИМЕЕТЕ (ИМЕЛИ) В СВОЕМ ПОДЧИНЕНИИ?</b>	Q9. Do/did you supervise other employees? If so, how many employees do/did you supervise?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек	_____ employees
	9996 не имею (не имел/а) подчиненных	9996 Don't supervise any employees
	9998 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	9998 Don't know
	Только для тех, кто в настоящее время работает или работал ранее <b>D7=1   D7=2</b>	Ask only those who currently have paid work or had paid work in the past <b>(D7=1   D7=2)</b>
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

(If D7=1 | D7=2)

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→WRKSUP
<b>If (D9&lt;9996)</b>	1. Yes
<b>If (D9=9996)</b>	2. No
<b>If (D9=9998)   (WORK=9)</b>	9. No answer
<b>If (WORK=3)</b>	0. NAP (Code 3 in WORK)

**Optional: Recoding Syntax**

**NSUP – Number of other employees supervised**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D9. ИМЕЕТЕ ЛИ ВЫ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ ПОДЧИНЕННЫХ ИЛИ ОТВЕЧАЕТЕ, ПОМИМО СВОЕЙ РАБОТЫ, ЗА РАБОТУ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ (ИМЕЛИ ЛИ ВЫ ПОДЧИНЕННЫХ ИЛИ ОТВЕЧАЛИ ЗА РАБОТУ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ПО ПОСЛЕДНЕМУ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ)? ЕСЛИ ДА, ТО, СКОЛЬКО РАБОТНИКОВ ВЫ ИМЕЕТЕ (ИМЕЛИ) В СВОЕМ ПОДЧИНЕНИИ?</b>	Q9. Do/did you supervise other employees? If so, how many employees do/ did you supervise?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ человек	_____ employees
	9996 не имею (не имел/а) подчиненных	9996 Don't supervise any employees
	9998 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	9998 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Только для тех, кто в настоящее время работает или работал ранее <b>D7=1   D7=2</b>	Ask only those who currently have paid work or had paid work in the past <b>(D7=1   D7=2)</b>
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

**(If WORK=1 | WORK=2)**

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→ NSUP
<b>If (D9=1)</b>	1. 1 employee
...	...
<b>If (D9=9995)</b>	9995. 9995 employees or more
<b>If (D9=9998)   (D6=9)</b>	9999. No answer
<b>If (WRKSUP=0   WRKSUP=2)</b>	0000. NAP. (Code 2, 0 in WRKSUP)

**Optional: Recoding Syntax**

**TYPORG1 – Type of organisation, for-profit/non-profit**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>Д7. К КАКОМУ ТИПУ ОТНОСИТСЯ ПРЕДПРИЯТИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ, ГДЕ ВЫ РАБОТАЕТЕ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ (РАБОТАЛИ ПО ПОСЛЕДНЕМУ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ) ?</b>	<b>Do/did you work for a for-profit organisation or for a non-profit organisation?</b>
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение, органы управления, воинская часть (бюджетная организация)	1 public institution, governments, military unit (budget organization)
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 State Unitary Enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие: открытое или закрытое акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью, частное индивидуальное предприятие	3 private enterprise: open or closed joint-stock company, limited liability company, a private individual enterprise
	4 предприятие, находящееся в коллективной, кооперативной собственности	4 company of the collective, cooperative property
	5 общественная или некоммерческая организация: фонд, АНО, партия, общественное движение, профсоюз	5 non-profit organization: Foundation, NGO, parties, social movements, trade union
	6 собственное предприятие, ферма, частное предпринимательство, бизнесом <u>с использованием наемных работников</u>	6 own business, farm, private enterprise, business using employees
	7 индивидуальная трудовая деятельность, частное предпринимательство, бизнес <u>без использования наемных работников</u>	7 self-employment, private enterprise, business without employees
	8 работа в семейном бизнесе (на ферме, в магазине, в мастерской и т.п.)	8 work in the family business (on the farm, in the store, in the workshop, etc.)
	9 другое ( <i>ЗАПИШИТЕ</i> )	9 Other (RECORD)
	97 ( <i>НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ</i> ) отказ от ответа	97 (DO NOT READ) Refused to answer
<i>Interviewer Instruction</i>	Только для тех, кто в настоящее время работает или работал ранее <b>Д7=1   Д7=2</b>	Ask only for those who currently have paid work or had paid work in the past <b>Д7=1   Д7=2</b>
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

(If WORK=1   WORK=2)
----------------------

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→TYPORG1
If (D7<>2)   (D7<>3)   (D7<>4   (D7<>6)  (D7<>7)  (D7<>8)	1. For-profit organisation
If (D7=1)   (D7=5)	2. Non-profit organisation
If (D7=98)	8. Don't know
If (D7=97)   (WORK=9)	9. No answer
If (WORK=3)	0. NAP (Code 3 in WORK)

*Optional: Recoding Syntax*

--

**TYPORG2 – Type of organisation, public/private**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D7. К КАКОМУ ТИПУ ОТНОСИТСЯ ПРЕДПРИЯТИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ, ГДЕ ВЫ РАБОТАЕТЕ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ (РАБОТАЛИ ПО ПОСЛЕДНЕМУ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ) ?</b>	D7. What type of enterprise, organization do you work for as the main job (or working on the last main job)?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение, органы управления, воинская часть (бюджетная организация)	1 public institution, governments, military unit (budget organization)
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 State Unitary Enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие: открытое или закрытое акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью, частное индивидуальное предприятие	3 private enterprise: open or closed joint-stock company, limited liability company, a private individual enterprise
	4 предприятие, находящееся в коллективной, кооперативной собственности (в советские времена – колхоз, предприятие потребкооперации)	4 company, located in the collective, cooperative property (in Soviet times - the farm, the company of Consumer)
	5 общественная или некоммерческая организация: фонд, АНО, партия, общественное движение, профсоюз	5 public or non-profit organization: Foundation, ANO, parties, social movements, trade union
	6 собственное предприятие, ферма, частное предпринимательство, бизнесом <u>с использованием наемных работников</u>	6 own business, farm, private enterprise, the business using employees
	7 индивидуальная трудовая деятельность, частное предпринимательство, бизнес <u>без использования наемных работников</u>	7 self-employment, private enterprise, a business without employees
	8 работа в семейном бизнесе (на ферме, в магазине, в мастерской и т.п.)	8 work in the family business (on the farm, in the store, in the workshop, etc.)
	9 другое ( <i>ЗАПИШИТЕ</i> )	9 Other (RECORD)
	97 ( <i>НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ</i> ) отказ от ответа	97 (DO NOT READ) Refused to answer
	98 ( <i>НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ</i> ) затрудняюсь ответить	98 (DO NOT READ) difficult to answer
<i>Interviewer Instruction</i>	Только для тех, кто в настоящее время работает или работал ранее <b>WORK=1  WORK=2</b>	Ask only for those who currently have paid work or had paid work in the past <b>WORK=1  WORK=2</b>
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	



**Filter Variable(s) and Conditions:**

WORK=1   WORK=2
-----------------

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔TYPORG2
If (D7=1)   (D7=2)   (D7=5)	1. Public employer
If (D7=3)   (D7=4)   (D7=6)   (D7=7)   (D7=8)	2. Private employer
If (D7=98)	8. Don't know
If (D7=97)   (WORK=9)	9. No answer
If (WORK=3)	0. NAP (Code 3 in WORK)

**Optional: Recoding Syntax**

--

### ISCO08 - Occupation ISCO 2008

Please give the text of the source question(s) on the respondent's occupation used in your field questionnaire. If ISCO08-codes are not coded directly from the responses, but derived from a country-specific occupation coding scheme, please provide a table of correspondence between country-specific and ISCO08 codes *attached as a separate file*. Also when you derive ISCO08 from another ISCO scheme, such as ISCO88, ISCO-COM (a variant developed for the European Union (EU)), or ISCO88-CIS developed by the Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States, please document the source code and provide a correspondence list.

Please do **not** enter **standard** ISCO08 codes here, but report any deviations. **However, please note that country-specific codes, which are not part of the ISCO coding scheme cannot be accepted!**

Occupations should be coded on the 4-digit level of ISCO08. Occupational area 0 (Armed Forces occupations) needs some special attention. Since the ISCO variable is numeric, 4-digit codes starting with zero, such as 0110 will usually appear as 110 in the data file. It is therefore suggested that the only valid 3-digit codes in the data file are those armed forces occupations 110, 210 and 310.

In some special cases information concerning the occupation may be insufficient for 4-digit coding. Instead of coding these cases as [9998] "inadequately described" use 3-digit coding. In those very special cases where 3-digit coding is applied, fill in a zero for the missing digit. Example: code 131 is coded as 1310.

	National Language	English Translation
Question no. and text	<b>D8.A ПО КАКОЙ ПРОФЕССИИ И В КАКОЙ ДОЛЖНОСТИ ВЫ РАБОТАЕТЕ (РАБОТАЛИ) НА ОСНОВНОМ МЕСТЕ РАБОТЫ?</b>	D8. What is/was your occupation – i.e., what is/was the name or title of your main job?
Codes/ Categories deviating from ISCO08	_____	
Interviewer Instruction	Запишите дословно все, что будет сказано	Write down word for word the respondent's answer.
Question no. and text	<b>D8B. В ЧЕМ ИМЕННО ЗАКЛЮЧАЕТСЯ (ЗАКЛЮЧАЛАСЬ) ВАША РАБОТА НА ОСНОВНОМ МЕСТЕ РАБОТЫ? ОПИШИТЕ В НЕСКОЛЬКИХ СЛОВАХ, ЧТО ИМЕННО ВЫ ДЕЛАЕТЕ (ДЕЛАЛИ)</b>	b. In your main job, what kind of activities do/did you do most of the time?
Codes/ Categories deviating from ISCO08	_____	
Interviewer Instruction	Запишите дословно все, что будет сказано	Write down word for word the respondent's answer.
Question no. and text	<b>D8C. ЧЕМ ЗАНИМАЕТСЯ ТО ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ (ПРЕДПРИЯТИЯ), ГДЕ ВЫ</b>	c. What does/did the firm/organisation you work/worked

	РАБОТАЕТЕ (РАБОТАЛИ), ЧТО ОНО В ОСНОВНОМ ПРОИЗВОДИТ, ПРОДАЕТ ИЛИ КАКИЕ УСЛУГИ ОКАЗЫВАЕТ (ПРОИЗВОДИЛО ИЛИ ПРОДАВАЛО, КОГДА ВЫ ТАМ РАБОТАЛИ)? ТО ЕСТЬ - ЧТО ВЫ КОНКРЕТНО ДЕЛАЕТЕ (ДЕЛАЛИ) ИЛИ КАКИЕ ФУНКЦИИ ВЫПОЛНЯЕТЕ (ВЫПОЛНЯЛИ) НА СВОЕМ РАБОЧЕМ МЕСТЕ?	for mainly make or do – i.e., what kind of production/function is/was performed at your workplace?
Codes/ Categories deviating from ISCO08	_____ _____	
Interviewer Instruction	Попросите респондента рассказать подробнее, не ограничиваясь расплывчатыми формулировками подобно «высокие технологии» или «электронная торговля», запишите дословно все, что будет сказано	Ask respondents to tell more details, not limited to vague formulations like "high-tech" or "e-commerce", write down literally everything that is said
Translation Note	-	
Note	-	
Use of ISCO	ISCO08 (ILO) <input type="checkbox"/>  Please specify any other source code _____	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/ Construction Rules	→ ISCO08
<b>0110. (ISCO08 unit codes)</b>	0110. (ISCO08 unit codes)
...	...
<b>9629. (ISCO08 unit codes)</b>	9629. (ISCO08 unit codes)
<b>9998. Don't know; inadequately described</b>	9998. Don't know; inadequately described
<b>9999. No answer</b>	9999. No answer
<b>If (WORK=3)   (WORK=9)</b>	0000. NAP (Code 3 or 9 in WORK)

**Optional: Recoding Syntax**

--

## MAINSTAT – Main status

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D4. ЕСТЬ ЛИ У ВАС В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ОПЛАЧИВАЕМАЯ РАБОТА (ВКЛЮЧАЯ РАБОТУ ПО НАЙМУ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ И СОБСТВЕННЫЙ БИЗНЕС, А ТАКЖЕ ДЕКРЕТНЫЙ ОТПУСК, ОТПУСК ПО УХОДУ ЗА РЕБЕНКОМ); А ЕСЛИ НЕТ - РАБОТАЛИ ЛИ ВЫ НА ОПЛАЧИВАЕМОЙ РАБОТЕ РАНЕЕ ИЛИ ВЫ НИКОГДА НЕ РАБОТАЛИ НА ОПЛАЧИВАЕМОЙ РАБОТЕ?</b>	D4. DO YOU HAVE A PAYABLE WORK (INCLUDING WORK AS EMPLOYEE FOR PRIVATE PERSON OR OWN BUSINESS, AND ALSO MATERNITY LEAVE OR CHILD REARING LEAVE)? AND IF NO - HAVE YOU EVER HAD PAID WORK IN THE PAST OR YOU'VE NEVER HAD PAID WORK?
<i>Codes/ Categories</i>	1 есть оплачиваемая работа в настоящее время	1 Currently in paid work
	2 работал(а) на оплачиваемой работе ранее, но сейчас не работаю	2 Currently not in paid work, paid work in the past
	3 никогда не работал на оплачиваемой работе	3 Never had paid work
	9 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	9 (Do not read aloud) No answer
<i>Question no. and text</i>	<b>D11. КАКОВО ВАШЕ <u>ОСНОВНОЕ</u> ЗАНЯТИЕ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ?</b>	D11. What is your main status (out of labor force)?
<i>Codes/ Categories</i>	1 учусь в дневном училище, колледже, вузе	1 Student
	2 прохожу практику на предприятии, в учреждении или организации (без оплаты)	2 Apprentice or trainee
	3 нахожусь на срочной службе в армии или на альтернативной службе (по призыву)	3 In compulsory military service or community service
	4 нахожусь на пенсии по выслуге лет, по возрасту	4 Retired
	5 нахожусь на пенсии по инвалидности	5 Disability pension
	6 веду домашнее хозяйство	6 Domestic work
	7 безработный(-ая), не работаю и ищу работу	7 Unemployed and looking for a job
	8 не работаю и не ищу работу	8 Unemployed and <b>not</b> looking for a job
	9 другое (ЗАПИШИТЕ)	9 Other
<i>Interviewer Instruction</i>	<i>Вопрос D11 задается всем <u>кроме тех, кто в настоящий момент работает на постоянной работе (у кого в вопросе D4 отмечен код «1»)</u></i>	Ask only if respondent is currently not in paid work (D4 <> 1)
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

D11 asked if D4< >1
---------------------

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔MAINSTAT
If (D4=1)	1. In paid work
If (D11=7)	2. Unemployed and looking for a job
If (D11=1)	3. In education
If (D11=2)	4. Apprentice or trainee
If (D11=5)	5. Permanently sick or disabled
If (D11=4)	6. Retired
If (D11=6   D11=8)	7. Domestic work
If (D11=3)	8. In compulsory military service or community service
If (D11=9)	9. Other
No code	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**PARTLIV – Living in steady partnership**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	<b>D13. КАКОВО ВАШЕ СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ?</b>	D13. What is your marital status?
<i>Codes/ Categories</i>	1 женат (замужем)	1 Married
	2 не зарегистрированы, но живем вместе	2 Living together but unmarried
	3 не зарегистрированы, живем раздельно	3 Living separately and unmarried
	4 вдовец (вдова)	4 Widowed
	5 разведен (разведена)	5 Divorced
	6 живем порознь, но не разведены	6 Separated (married but separated)
	7 холост (не замужем), никогда не был(а) в браке и нет гражданской жены/мужа	7 Single, never married and do not have partner
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→PARTLIV</b>
<b>If (D13=1)   (D13=2)</b>	1. Yes, have partner; live in same household
<b>If (D13=3)   (D13=6)</b>	2. Yes, have partner; don't live in same household
<b>If (D13=4)   (D13=5)   (D13=7)</b>	3. No partner
<b>No code</b>	7. Refused
<b>No code</b>	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**SPWORK** – Spouse, partner: currently, formerly or never in paid work

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D14. РАБОТАЕТ ЛИ СЕЙЧАС ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА) В ДАННЫЙ МОМЕНТ? ЕСЛИ НЕТ, ТО РАБОТАЛ(А) ЛИ ОН (ОНА) КОГДА-ЛИБО?</b>	D14. Is your spouse/partner currently working for pay, did he/she work for pay in the past, or has he/she never been in paid work?
<i>Codes/ Categories</i>	1 работает сейчас	1 He/she is currently in paid work
	2 сейчас не работает, но работал/а раньше	2 He/she is currently not in paid work but he/she had paid work in the past ◊ Please continue with BV D16
	3 никогда не работал/а	3 He/she has never had paid work ◊ Please continue with BV D19
	7 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	7 Refuse Please continue with D16
	8 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) не знаю, работает или нет	8 I don't know whether she (he) work or not Please continue with D16
<i>Interviewer Instruction</i>	только для тех, у кого есть супруг(а) (в вопросе D13 отмечены коды «1», «2», «5» )	Ask only if R has a partner or a spouse (if in D13 chose «1», «2», «5»)
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

If D13=1|D13=2| D13=5

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWORK
If (D14=1)	1. He/she is currently in paid work
If (D14=2)	2. He/she is currently not in paid work but he/she had paid work in the past
If (D14=3)	3. Never had paid work
If (D14=7)   (D14=8)	9. No answer
If (PARTLIV=3)	0. NAP (Code 3 in PARTLIV)

**Optional: Recoding Syntax**

## SPWRKHRS – Spouse, partner: hours worked weekly

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D15. СКОЛЬКО ЧАСОВ ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА) СЕЙЧАС ОБЫЧНО ЗАНЯТЫ НА ОПЛАЧИВАЕМОЙ РАБОТЕ ВО ВСЕХ МЕСТАХ, ГДЕ ОН (ОНА) РАБОТАЕТ, ВКЛЮЧАЯ СВЕРХУРОЧНЫЕ РАБОТЫ И ПРИРАБОТКИ, В СРЕДНЕМ ЗА НЕДЕЛЮ?</b>	How many hours, on average, does your spouse/partner usually work for pay in a normal week, including overtime?
<i>Codes/ Categories</i>	в среднем _____ часов в неделю	_____ hours a week
	997 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	997 Refused
	998 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	998 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	только для тех, у кого есть супруг(а) (в вопросе D13 отмечены коды «1», «2», «5») и она работает в настоящее время (D14=1)	Ask only if R has spouse or partner and s/he currently has paid work
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

**If (D13=1|D13=2| D13=5 )& D14=1**

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPWRKHRS
<b>If (D15=1)</b>	1. 1 hour
...	...
<b>If (D15=96)</b>	96. 96 hours or more
<b>If (D15=998)</b>	98. Don't know
<b>If (D15=997)</b>	99. No answer
<b>If (SPWORK=2  SPWORK=3  SPWORK=0)</b>	00. NAP (Code 2 or 3 or 0 in SPWORK)

**Optional: Recoding Syntax**

--



## SPEMPREL – Spouse, partner: employment relationship

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D16. К КАКОМУ ТИПУ ОТНОСИТСЯ ПРЕДПРИЯТИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ, ГДЕ ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА) РАБОТАЕТ ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ (РАБОТАЛ(А) ПО ПОСЛЕДНЕМУ ИЗВЕСТНОМУ ВАМ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ)?</b>	What type of enterprise, organization does s/he work for as the main job (or did work on the last main job)?
<i>Codes/ Categories</i>	1 государственное учреждение, органы управления, воинская часть (бюджетная организация)	1 public institution, governments, military unit (budget organization)
	2 государственное унитарное предприятие, муниципальное предприятие	2 State Unitary Enterprise, municipal enterprise
	3 частное предприятие: открытое или закрытое акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью, частное индивидуальное предприятие	3 private enterprise: open or closed joint-stock company, limited liability company, a private individual enterprise
	4 предприятие, находящееся в коллективной, кооперативной собственности	4 company of collective, cooperative property
	5 общественная или некоммерческая организация: фонд, АНО, партия, общественное движение, профсоюз	5 public or non-profit organization: Foundation, NGO, parties, social movements, trade union
	6 собственное предприятие, ферма, частное предпринимательство, бизнесом <u>с использованием наемных работников</u>	6 own business, farm, private enterprise, business with using employees
	7 индивидуальная трудовая деятельность, частное предпринимательство, бизнес <u>без использования наемных работников</u>	7 self-employment, private enterprise, business without employees
	8 работа в семейном бизнесе (на ферме, в магазине, в мастерской и т.п.)	8 work for own family business (a farm, a store, a workshop, etc.)
	9 другое ( <u>ЗАПИШИТЕ</u> ) _____	9 Other (RECORD)
	97 ( <u>НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ</u> ) отказ от ответа	97 (DO NOT READ) Refused to answer
<i>Interviewer Instruction</i>	только для тех, у кого есть супруг(а) (в вопросе D13 отмечены коды «1», «2», «5») и этот супруг работал когда-либо в своей жизни (D14=1 or 2)	Ask only if R has spouse or partner and s/he has ever worked (D14=1 or 2)
	98 ( <u>НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ</u> ) затрудняюсь ответить	98 (DO NOT READ) Don't know
<i>Translation Note</i>	-	

<i>Note</i>	-
-------------	---

**Filter Variable(s) and Conditions:**
**If (D13=1|D13=2| D13=5) & (D14=1|D14=2)**
**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→SPEMPREL
<b>If (D16 =1...5)</b>	1. Employee
<b>If (D16=7)</b>	2. Self-employed without employees
<b>If (D16=6)</b>	3. Self-employed with employees
<b>If (D16=8)</b>	4. Working for own family's business
<b>If (D16=97)   (D16=98)</b>	9. No answer
<b>If (SPWORK =3)   (SPWORK =0)</b>	0. NAP (Code 3 or 0 in SPWORK)

**Optional: Recoding Syntax**

--

**SPWRKSUP – Spouse, partner: supervise other employees**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D18. ИМЕЕТ ЛИ ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА) ПО ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ ПОДЧИНЕННЫХ ИЛИ ОТВЕЧАЕТ, ПОМИМО СВОЕЙ РАБОТЫ, ЗА РАБОТУ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ (ИМЕЛ(А) ЛИ ОН(А) ПОДЧИНЕННЫХ ИЛИ ОТВЕЧАЛ(А) ЗА РАБОТУ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ПО ПОСЛЕДНЕМУ ОСНОВНОМУ МЕСТУ РАБОТЫ)?</b>	Do/did your wife/husband/partner supervise(ed) other employees? If so, how many employees does/ did she (he) supervise (-ed)?
<i>Codes/ Categories</i>	1 имеет/имел(а) подчиненных (отвечает/отвечал(а) за других)	1 yes, s/he supervise(ed) other employees
	2 не имеет/не имел(а) (не отвечает/не отвечал(а) за других)	2 no, s/he don't (didn't) supervise other employees
	7 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	7 Refused
	8 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	8 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	только для тех, у кого есть супруг(а) (в вопросе D13 отмечены коды «1», «2», «5») и этот супруг работал когда-либо в своей жизни (D14=1 or 2)	Ask only if R has spouse or partner and s/he has ever worked (D14=1 or 2)
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

**If (D13=1|D13=2| D13=5) & (D14=1|D14=2)**

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔SPWRKSUP
If (D18=1)	1. Yes
If (D18=2)	2. No
If (D18=7)   (D18=8)	9. No answer
If (SPWORK =3)  (SPWORK = 0)	0. NAP (Code 3 or 0 in SPWORK)

**Optional: Recoding Syntax**

--

### SPISCO08 – Spouse, partner: occupation ISCO 2008

Please give the text of the source question(s) on the respondent's spouse occupation used in your field questionnaire. If ISCO08-codes are not coded directly from the responses, but derived from a country-specific occupation coding scheme, please provide a table of correspondence between country-specific and ISCO08 codes *attached as a separate file*. Also when you derive ISCO08 from another ISCO scheme, such as ISCO88, ISCO-COM (a variant developed for the European Union (EU)), or ISCO88-CIS developed by the Statistical Committee of the Commonwealth of Independent States, please document the source code and provide a correspondence list.

Please do **not** enter **standard** ISCO08 codes here, but report any deviations. **However, please note that country-specific codes, which are not part of the ISCO coding scheme cannot be accepted!**

Occupations should be coded on the 4-digit level of ISCO08. Occupational area 0 (Armed Forces occupations) needs some special attention. Since the ISCO variable is numeric, 4-digit codes starting with zero, such as 0110 will usually appear as 110 in the data file. It is therefore suggested that the only valid 3-digit codes in the data file are those armed forces occupations 110, 210 and 310.

In some special cases information concerning the occupation may be insufficient for 4-digit coding. Instead of coding these cases as [9998] “inadequately described” use 3-digit coding. In those very special cases where 3-digit coding is applied, fill in a zero for the missing digit. Example: code 131 is coded as 1310.

	National Language	English Translation
Question no. and text	<b>D17A. ПО КАКОЙ ПРОФЕССИИ И В КАКОЙ ДОЛЖНОСТИ РАБОТАЕТ (РАБОТАЛ(А) НА ПОСЛЕДНЕМ ОСНОВНОМ МЕСТЕ РАБОТЫ) ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА)?</b>	What is (was) your spouse or partner occupation?
Codes/ Categories deviating from ISCO08	_____	
Interviewer Instruction	запишите дословно все, что будет сказано	Write down word for word the respondent's answer.
Question no. and text	<b>D17B. В ЧЕМ ИМЕННО ЗАКЛЮЧАЕТСЯ (ЗАКЛЮЧАЛАСЬ) РАБОТА ВАШЕГО МУЖА (ВАШЕЙ ЖЕНЫ) НА (ПОСЛЕДНЕМ) ОСНОВНОМ МЕСТЕ РАБОТЫ? ОПИШИТЕ В НЕСКОЛЬКИХ СЛОВАХ, ЧТО ИМЕННО ОН (ОНА) ДЕЛАЕТ (ДЕЛАЛ/а)</b>	What kind of activities does/did s/he do most of the time?
Codes/ Categories deviating from ISCO08	_____	
Interviewer Instruction	запишите дословно все, что будет сказано	Write down word for word the respondent's answer.

Question no. and text	D17C. ЧЕМ ЗАНИМАЕТСЯ ТО ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ (ПРЕДПРИЯТИЯ), ГДЕ РАБОТАЕТ (РАБОТАЛИ ПО ПОСЛЕДНЕМУ МЕСТУ РАБОТЫ) ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА), ЧТО ОНО В ОСНОВНОМ ПРОИЗВОДИТ, ПРОДАЕТ ИЛИ КАКИЕ УСЛУГИ ОКАЗЫВАЕТ (ПРОИЗВОДИЛО ИЛИ ПРОДАВАЛО, КОГДА ОН (ОНА) ТАМ РАБОТАЛИ)? ТО ЕСТЬ - ЧТО ОНА(ОНА) КОНКРЕТНО ДЕЛАЕТ (ДЕЛАЛ/А) ИЛИ КАКИЕ ФУНКЦИИ ВЫПОЛНЯЕТ (ВЫПОЛНЯЛ/А) НА СВОЕМ РАБОЧЕМ МЕСТЕ?	What kind of activities his/her department is specialized in? What goods are mainly produced, sell or what services are provided (to produce or sell when you work there)? That is - what functions s/he are performed (executed) in the workplace?
Codes/ Categories deviating from ISCO08		
Interviewer Instruction	Попросите респондента рассказать подробнее, не ограничиваясь расплывчатыми формулировками подобно «высокие технологии» или «электронная торговля», запишите дословно все, что будет сказано	Ask respondents to tell in details, not use such vague formulations like "high-tech" or "e-commerce", write down word to word everything that R says.
Interviewer Instruction Translation Note	ISCO08 (ILO)  Please specify any other source code	X  _____
Note		
Use of ISCO		

### Filter Variable(s) and Conditions:

--

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/ Construction Rules	→ SPISCO08
0110. (ISCO08 unit codes)	0110. (ISCO08 unit codes)
...	...
9629. (ISCO08 unit codes)	9629. (ISCO08 unit codes)
9998. Don't know; inadequately described	9998. Don't know; inadequately described
9999. No answer	9999. No answer
If (D14=3)   (SPWORK = 0)	0000. NAP (Code 3 or 0 in SPWORK)

### Optional: Recoding Syntax

--

## SPMAINST – Spouse, partner: main status

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D14. РАБОТАЕТ ЛИ СЕЙЧАС ВАШ МУЖ (ВАША ЖЕНА)? ЕСЛИ НЕТ, ТО РАБОТАЛ(А) ЛИ ОН (ОНА) КОГДА-ЛИБО?</b>	Is your spouse (partner) currently working for pay? If no, did he (she) ever work?
<i>Codes/ Categories</i>	1 работает сейчас	1 Currently in paid work
	2 сейчас не работает, но работал/а раньше	2 Currently not in paid work, paid work in the past
	3 никогда не работал/а	3 Never had paid work
	7 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	7 Refuse
	8 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) не знаю, работает или нет	8 I don't know whether she (he) work or not
<i>Question no. and text</i>	<b>D19. КАКОВО В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ОСНОВНОЕ ЗАНЯТИЕ ВАШЕГО МУЖА (ВАШЕЙ ЖЕНЫ)?</b>	What is your spouse/partner main status?
<i>Codes/ Categories</i>	1 учусь в дневном училище, колледже, вузе	1 Student
	2 прохожу практику на предприятии, в учреждении или организации (без оплаты)	2 Apprentice or trainee
	3 нахожусь на срочной службе в армии или на альтернативной службе (по призыву)	3 In compulsory military service or community service
	4 нахожусь на пенсии по выслуге лет, по возрасту	4 Retired
	5 нахожусь на пенсии по инвалидности	5 Disability pension
	6 веду домашнее хозяйство	6 Domestic work
	7 безработный(-ая), не работаю и ищу работу	7 Unemployed and looking for a job
	8 не работаю и не ищу работу	8 Unemployed and <b>not</b> looking for a job
<i>Interviewer Instruction</i>	D14 только для тех, у кого есть супруг(а) (в вопросе D13 отмечены коды «1», «2», «5») и D19 задается кроме D14<>1	Ask D14 only if <b>R</b> has a partner or spouse (if in D13 chose «1», «2», «5») <b>and</b> Ask D19 those who in D14 do not chose «1»
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

## Filter Variable(s) and Conditions:

If (D12=1|D12=2| D12=5) &amp; D14&lt;&gt;1

## Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	➔SPMAINST
If D14=1	1. In paid work

If D19=7	2. Unemployed and looking for a job
If D19=1	3. In education
If D19=2	4. Apprentice or trainee
If D19=5	5. Permanently sick or disabled
If D19=4	6. Retired
If D19=6  D11=8	7. Domestic work
If D19=3	8. In compulsory military service or community service
If (D19=9)	9. Other
-	99. No answer
If PARTLIV=3	00. NAP (Code 3 in PARTLIV)

***Optional: Recoding Syntax***

--

**UNION – Trade union membership**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	<b>D12. ЯВЛЯЕТЕСЬ ЛИ ВЫ СЕЙЧАС ИЛИ БЫЛИ КОГДА-ЛИБО ЧЛЕНОМ ПРОФСОЮЗА?</b>	D12. Are you or have you ever been a member of a trade union?
<i>Codes/ Categories</i>	1 являюсь членом профсоюза в настоящее время	1. Currently member
	2 раньше был(а) членом профсоюза, а сейчас - нет	2. Previously but not currently
	3 никогда не был(а) членом профсоюза	3. No, never
	7 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	7 Refuse
	8 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	8 Don't know
<i>Interviewer Instructions</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

-
---

**Construction/Recoding:**

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→UNION</b>
<b>If (D12=1)</b>	1. Yes, currently
<b>If (D12=2)</b>	2. Yes, previously but not currently
<b>If (D12=3)</b>	3. No, never
<b>If (D12=7)</b>	7. Refused
<b>If (D12=8)</b>	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--



**nat\_RELIG** – Country-specific religious affiliation

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D25. ОТНОСИТЕ ЛИ ВЫ СЕБЯ К КАКОМУ-ЛИБО ВЕРОИСПОВЕДАНИЮ? ЕСЛИ ДА, ТО К КАКОМУ ИМЕННО?</b>	D25. Do you belong to a religion and, if yes, which religion do you belong to?
<i>Codes/ Categories</i>	1 православие	1 Russian Orthodox
	2 католицизм	2 Roman Catholic
	3 протестанты	3 Protestant
	4 иудаизм	4 Jewish
	5 ислам	5 Islam;
	6 буддизм	6 Buddhism
	7 индуизм	7 Hinduism
	8 другое (ЗАПИШИТЕ) _____	8 Other Religions
	9 ни к какому вероисповеданию	9 No religion
	10 атеист	10 Atheist
	97 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	97 Refused
	98 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	98 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Покажите КАРТОЧКУ	Show the CARD, please
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ nat_RELIG
If (D25=1)	1 Russian Orthodox
If (D25=2)	2 Roman Catholic
If (D25=3)	3 Protestant
If (D25=4)	4 Jewish
If (D25=5)	5 Islam;
If (D25=6)	6 Buddhism
If (D25=7)	7 Hinduism
If (D25=8)	8 Other Religions
If (D25=9)	9 No religion
If (D25=10)	10 Atheist
If (D25=97)	997 Refused
If (D25=98)	999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**RELIGGRP- Groups of religious affiliations**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	D25. ОТНОСИТЕ ЛИ ВЫ СЕБЯ К КАКОМУ-ЛИБО ВЕРОИСПОВЕДАНИЮ? ЕСЛИ ДА, ТО К КАКОМУ ИМЕННО?	D25. Do you belong to a religion and, if yes, which religion do you belong to?
<i>Codes/ Categories</i>	1 православие	1 Russian Orthodox
	2 католицизм	2 Roman Catholic
	3 протестанты	3 Protestant
	4 иудаизм	4 Jewish
	5 ислам	5 Islam;
	6 буддизм	6 Buddhism
	7 индуизм	7 Hinduism
	8 другое (ЗАПИШИТЕ) _____	8 Other Religions
	9 ни к какому вероисповеданию	9 No religion
	10 атеист	10 Atheist
	97 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	97 Refused
	98 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	98 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Покажите КАРТОЧКУ	Show the CARD, please
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ RELIGGRP
If (D25=9)   (D25=10)	0.No religion
If (D25=2)	1. Catholic
If (D25=3)	2. Protestant
If (D25=1)	3. Orthodox
No code	4. Other Christian
If (D25=4)	5. Jewish
If (D25=5)	6. Islamic
If (D25=6)	7. Buddhist
If (D25=7)	8. Hindu
No code	9. Other Asian religions
If (D25=8)	10. Other religions
If (D25=97)	97. Refused
No code	98. Information insufficient
If (D25=98)	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**ATTEND** – Attendance of religious services

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D26. ПОСЕЩАЕТЕ ЛИ ВЫ РЕЛИГИОЗНЫЕ СЛУЖБЫ, И ЕСЛИ ДА, ТО КАК ЧАСТО?</b>	D26. How often do you attend religious services?
<i>Codes/ Categories</i>	1 несколько раз в неделю или чаще	1. Several times a week or more
	2 примерно раз в неделю	2. Once a week
	3 каждую неделю	3. Once a week
	4 2-3 раза в месяц	4. 2 or 3 times a month
	5 примерно раз в месяц	5. Once a month
	6 несколько раз в год	6. Several times a year
	7 примерно раз в год	7. Once a year
	8 реже	8. Less than once a year
	9 никогда	9. Never
	97 отказ от ответа	97. Refused
	98 затрудняюсь ответить	98. Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	Покажите КАРТОЧКУ, задается всем	Show the CARD, please. Asked all
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ ATTEND
If (D26=1)	1. Several times a week or more often
If (D26=2)   (D26=3)	2. Once a week
If (D26=4)	3. 2 or 3 times a month
If (D26=5)	4. Once a month
If (D26=6)	5. Several times a year
If (D26=7)	6. Once a year
If (D26=8)	7. Less than once a year
If (D26=9)	8. Never
If (D26=98)	98. Don't know
If (D26=97)	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**TOPBOT - Top-Bottom self-placement**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	<b>D24. В НАШЕМ ОБЩЕСТВЕ ЕСТЬ ЛЮДИ, ЗАНИМАЮЩИЕ ИЛИ ВЫСОКОЕ, ИЛИ НИЗКОЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ. НА КАКОЕ МЕСТО ВЫ БЫ ПОМЕСТИЛИ СЕБЯ НА ШКАЛЕ, ГДЕ «1» ОЗНАЧАЕТ НИЗКОЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, А «10» - ВЫСОКОЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ?</b>	D24. In our society there are groups which tend to be towards the top and groups which tend to be towards the bottom. Below is a scale that runs from the top to the bottom. Where would you put yourself on this scale if “10” means the highest social position and “1” – the lowest social position?
<i>Codes/ Categories</i>	10 высокое общественное положение	10 Top (highest social position)
	.....	.....
	1 низкое общественное положение	1 Bottom (lowest social position)
<i>Interviewer Instruction</i>	Покажите КАРТОЧКУ	Show the CARD
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→ TOPBOT</b>
If D24=1	1. Lowest, Bottom
If D24=2	2.
If D24=3	3.
If D24=4	4.
If D24=5	5.
If D24=6	6.
If D24=7	7.
If D24=8	8.
If D24=9	9.
If D24=10	10. Highest, Top
-	98. Don't know
-	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**VOTE\_LE - Did respondent vote in last general election?****VOTE\_LE - Did respondent vote in last general election?**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D1A*. ГОЛОСОВАЛИ ЛИ ВЫ НА ВЫБОРАХ В ГОСУДАРСТВЕННУЮ ДУМУ РОССИИ 18 СЕНТЯБРЯ ПРОШЛОГО ГОДА?</b>	<b>DID YOU VOTE IN THE LAST ELECTIONS OF THE STATE DUMA OF RUSSIA IN SEPTEMBER 2016?</b>
	1 да	1 yes
	2 нет	2 no-> skip D4
	9 (не зачитывайте) отказ от ответа	9 Refused to answer -> skip D4
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ VOTE_LE
<b>No code</b>	0. Not eligible to vote at last election
<b>If (D1A=1)</b>	1. Yes
<b>If (D1A=2)</b>	2. No
<b>If (D1A=9)</b>	7. Refused
<b>No code</b>	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**nat\_PRTY** - Country specific party voted for in last general election

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D1A*. ГОЛОСОВАЛИ ЛИ ВЫ НА ВЫБОРАХ В ГОСУДАРСТВЕННУЮ ДУМУ РОССИИ 18 СЕНТЯБРЯ ПРОШЛОГО ГОДА?</b>	<b>DID YOU VOTE IN THE LAST ELECTIONS OF THE STATE DUMA OF RUSSIA IN SEPTEMBER 2016?</b>
	1 да	1 yes
	2 нет	2 no-> skip D4
	9 (не зачитывайте) отказ от ответа	9 Refused to answer -> skip D4
<i>Question no. and text</i>	<b>D1B*. ЗА КАКУЮ ПАРТИЮ ВЫ ПРОГОЛОСОВАЛИ В ГОСУДАРСТВЕННУЮ ДУМУ РОССИИ 18 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА ПО ПАРТИЙНЫМ СПИСКАМ – ИЛИ ВЫ УНЕСЛИ, ИСПОРИЛИ ЭТОТ БЮЛЛЕТЕНЬ? (Покажите КАРТОЧКУ ПАРТИЙ, один ответ)</b>	<b>D1B. WHAT PARTY DID YOU VOTE FOR OR DID YOU TOOK AWAY/ SPOILED THE BALLOT? (Show the CARD)</b>
	1 Всероссийская политическая партия «Родина»	1 "Rodina"
	2 Коммунистическая партия «Коммунисты России»	2 "Communists of Russia"
	3 «Российская партия пенсионеров за справедливость»	3 The Russian Party of Pensioners for Justice"
	4 Всероссийская политическая партия «Единая Россия»	4 United Russia
	5 «Российская экологическая партия «Зеленые»	5 The Russian Environmental Party "Zelenye "
	6 Политическая партия «Гражданская платформа»	6 Political party "Civil Platform"
	7 «Либерально-демократическая партия России» (ЛДПР)	7 Liberal Democratic Party of Russia
	8 Политическая партия «Партия народной свободы» (ПАРНАС)	8 The political party "Party of People's Freedom" (PARNAS)
	9 Всероссийская политическая партия «Партия роста»	9 The All-Russian Political Party "Party of Growth"
	10 Общественная организация Всероссийская партия «Гражданская сила»	10 Public organization All-Russian party "Civil Force"
	11 «Российская объединенная демократическая партия «ЯБЛОКО»	11 Russian United Democratic Party Yabloko
	12 «Коммунистическая партия Российской Федерации» (КПРФ)	12 Russian Communist Party
	13 Политическая партия «Патриоты России»	13 Party of Patriots of Russia
	14 Политическая партия «Справедливая Россия»	14 Fair Russia
	97 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) унес(ла), испортил(ла) бюллетень	97 (do not read aloud) I took away/ spoiled the ballot

	98 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) голосовал(а) только за кандидата по одномандатному округу	98 (do not read aloud) voted only for a single-mandate candidate
	99 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) не помню/не хочу отвечать	99 (do not read aloud) I don't remember/ refused to answer
Interviewer Instruction	D1B задается только тем, кто в D1A выбрал «1»	D1B only for those who in D1A=1
Translation Note		
Note		

### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ nat_PRTY
D1B=1	1 "Rodina"
D1B=2	2 "Communists of Russia"
D1B=3	3 The Russian Party of Pensioners for Justice"
D1B=4	4 United Russia
D1B=5	5 The Russian Environmental Party "Zelenye "
D1B=6	6 Political party "Civil Platform"
D1B=7	7 Liberal Democratic Party of Russia
D1B=8	8 The political party "Party of People's Freedom" (PARNAS)
D1B=9	9 The All-Russian Political Party "Party of Growth"
D1B=10	10 Public organization All-Russian party "Civil Force"
D1B=11	11 Russian United Democratic Party Yabloko
D1B=12	12 Russian Communist Party
D1B=13	13 Party of Patriots of Russia
D1B=14	14 Fair Russia
D1B=97	96. Invalid ballot
D1B=98	98 (do not read aloud) voted only for a single-mandate candidate
D1B=99	97. Refused
No code	99. No answer
D1A=2   D1A=9	0. NAP (0, 2, 7 in VOTE_LE)

### Optional: Recoding Syntax

--

**PARTY\_LR** - Party voted for in last general election: left-right scale

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D1A*. ГОЛОСОВАЛИ ЛИ ВЫ НА ВЫБОРАХ В ГОСУДАРСТВЕННУЮ ДУМУ РОССИИ 18 СЕНТЯБРЯ ПРОШЛОГО ГОДА?</b>	<b>DID YOU VOTE IN THE LAST ELECTIONS OF THE STATE DUMA OF RUSSIA IN SEPTEMBER 2016?</b>
	1 да	1 yes
	2 нет	2 no-> skip D1B
	9 (не зачитывайте) отказ от ответа	9 Refused to answer -> skip D1B
<i>Question no. and text</i>	<b>D1B*. ЗА КАКУЮ ПАРТИЮ ВЫ ПРОГОЛОСОВАЛИ В ГОСУДАРСТВЕННУЮ ДУМУ РОССИИ 18 СЕНТЯБРЯ 2016 ГОДА ПО ПАРТИЙНЫМ СПИСКАМ – ИЛИ ВЫ УНЕСЛИ, ИСПОРИЛИ ЭТОТ БЮЛЛЕТЕНЬ? (Покажите КАРТОЧКУ ПАРТИЙ, один ответ)</b>	<b>D1B. WHAT PARTY DID YOU VOTE FOR OR DID YOU TOOK AWAY/ SPOILED THE BALLOT? (Show the CARD)</b>
	1 Всероссийская политическая партия «Родина»	1 "Rodina"
	2 Коммунистическая партия «Коммунисты России»	2 "Communists of Russia"
	3 «Российская партия пенсионеров за справедливость»	3 The Russian Party of Pensioners for Justice"
	4 Всероссийская политическая партия «Единая Россия»	4 United Russia
	5 «Российская экологическая партия «Зеленые»	5 The Russian Environmental Party "Zelenye "
	6 Политическая партия «Гражданская платформа»	6 Political party "Civil Platform"
	7 «Либерально-демократическая партия России» (ЛДПР)	7 Liberal Democratic Party of Russia
	8 Политическая партия «Партия народной свободы» (ПАРНАС)	8 The political party "Party of People's Freedom" (PARNAS)
	9 Всероссийская политическая партия «Партия роста»	9 The All-Russian Political Party "Party of Growth"
	10 Общественная организация Всероссийская партия «Гражданская сила»	10 Public organization All-Russian party "Civil Force"
	11 «Российская объединенная демократическая партия «ЯБЛОКО»	11 Russian United Democratic Party Yabloko
	12 «Коммунистическая партия Российской Федерации» (КПРФ)	12 Russian Communist Party
	13 Политическая партия «Патриоты России»	13 Party of Patriots of Russia
	14 Политическая партия «Справедливая Россия»	14 Fair Russia
	97 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) унес(ла), испортил(ла) бюллетень	97 (do not read aloud) I took away/ spoiled the ballot



	98 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) голосовал(а) только за кандидата по одномандатному округу	98 (do not read aloud) voted only for a single-mandate candidate
	99 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) не помню/не хочу отвечать	99 (do not read aloud) I don't remember/ refused to answer
<i>Interviewer Instruction</i>	<b>D1B задается только тем, кто в D1A выбрал «1»</b>	<b>D1B only for those who in D1A=1</b>
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

#### Filter Variable(s) and Conditions:

--

#### Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ PARTY_LR
<b>D1B=2   D1B=12</b>	1. Far left (communist, etc.)
<b>D1B=1   D1B=3   D1B=5   D1B=13   D1B=14</b>	2. Left / centre left
<b>D1B=4</b>	3. Centre / liberal
<b>D1B&gt;5 &amp; D1B&lt;12</b>	4. Right / conservative
	5. Far right (fascist, etc.)
-	6. Other
<b>D1B=98</b>	7. No party affiliation
<b>D1B =97)</b>	96. Invalid ballot
<b>D1B=99</b>	97. Refused
	98. Insufficient information to code into scheme
-	99. No answer
<b>If D1A=2   D1A=9</b>	0. NAP (0, 2, 7 in VOTE_LE)

#### Optional: Recoding Syntax

--

## nat\_ETHN1 – Country-specific: ethnic group 1

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D27. ВАША НАЦИОНАЛЬНОСТЬ?</b>	What is your ethnicity?
<i>Codes/ Categories</i>	1 Русский	1 Russian
	2 Украинец	2 Ukrainian
	3 Белорус	3 Byelorussian
	4 Татарин	4 Tatar
	5 Башкир	5 Bashkir
	6 Еврей	6 Jewish
	7 Немец	7 German
	8 Народы Поволжья (коми, мариец, мордвин, удмурт, чуваш)	8 Volga peoples (Mari, Mordva, Chuvash, Udmurt)
	9 Народы Северного Кавказа (адыг, черкес, карачаевец, кабардинец, балкарец, осетин, ингуш, чеченец, лезгин, другой народ Дагестана)	9 North Caucasus peoples (Adyg, Cherkes, Chechen, etc)
	10 Народы Сибири и Севера (ненец, хакас, якут и другие)	10 Siberia and North peoples (Byrat, Khakas, Yakut, etc)
	11 Народы Средней Азии (казах, киргиз, таджик, узбек и другие)	11 Middle Asia peoples (Kazakh, Uzbek, etc)
	12 Другая (ЗАПИШИТЕ)	12 Other
	98 Затрудняюсь ответить/россиянин/советский человек/смесь разных национальностей	98. Don't know
	99 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) Отказ от ответа	99. Refused
<i>Interviewer Instruction</i>	Не зачитывайте варианты ответов	Answer categories are not read aloud
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

## Filter Variable(s) and Conditions:

--

## Construction/Recoding:

Country Variable Codes/Construction Rules	→ ETHN1
If (D27=1)	1 Russian
If (D27 =2)	2 Ukrainian
If (D27 =3)	3 Byelorussian
If (D27 =4)	4 Tatar
If (D27 =5)	5 Bashkir
If (D27 =6)	6 Jewish
If (D27 =7)	7 German
If (D27 =8)	8 Volga peoples (Mari, Mordva, Chuvash, Udmurt)
If (D27 =9)	9 North Caucasus peoples (Adyg, Cherkes, Chechen, etc)
If (D27 =10)	10 Siberia and North peoples (Byrat, Khakas, Yakut, etc)

If (D27 =11)	11 Middle Asia peoples (Kazakh, Uzbek, etc)
If (D27 =12)	12 Other
If (D27 =99)	97. Refused
If (D27 =98)	98. Don't know
-	99. No answer

***Optional: Recoding Syntax***

--

ISSP 2018 Russia

**nat\_ETHN2 – Country-specific: ethnic group 2**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>		
<i>Codes/ Categories</i>		
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_ETHN2
All cases	0. NAV
	97. Refused
	98. Don't know
	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**НОМРОП - How many persons in household**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>Д20А. СКОЛЬКО В ВАШЕМ ДОМЕ (КВАРТИРЕ) ЧЕЛОВЕК, ПРОЖИВАЮЩИХ ВМЕСТЕ С ВАМИ И ВЕДУЩИХ ОБЩЕЕ ХОЗЯЙСТВО, ВКЛЮЧАЯ ВАС САМИХ, СУПРУГА/СУПРУГУ, ВСЕХ ДЕТЕЙ И ВРЕМЕННО ОТСУТСТВУЮЩИХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ВОЗМОЖНО, НЕ СОСТОЯЩИХ С ВАМИ В РОДСТВЕННЫХ СВЯЗЯХ?</b>	D20A. How many people usually live in your household including yourself, spouse/partner, children and temporarily away members?
<i>Codes/ categories</i>	Всего проживают вместе, включая вас самих _____	Total number of people _____
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ НОМРОП
No code	00. Not a private household
If (D20A=1)	01. One person (only respondent)
[MIN]	1
[MAX]	14
...	...
No code	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**HHCHILDR - How many children in household**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	<b>D20C. А СКОЛЬКО СРЕДИ НИХ ДЕТЕЙ ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА (ОТ 6 ДО 17 ЛЕТ)?</b>	D20C. How many school-age children live in your household?
<i>Codes/ Categories</i>	Количество _____	Number _____
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:** (list lowest, highest, and ‘missing’ codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers.)

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→ HHCHILDR</b>
If (D20C=0)	00. No children
If (D20C=1)	01. One child
[MIN]	1
[MAX]	4
...	...
No code	96. NAP (Code 0 in HOMPOP)
No code	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**HHTODD - How many toddlers in household**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	<b>D20D. А СКОЛЬКО СРЕДИ НИХ ДОШКОЛЬНИКОВ (ДЕТЕЙ ОТ 0 ДО 6 ЛЕТ)?</b>	D20D. How many pre-school children live in your household?
<i>Codes/ Categories</i>	Количество _____	Number _____
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:** (list lowest, highest, and ‘missing’ codes only, replace terms in [square brackets] with real numbers.)

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→ HHTODD</b>
If (D20D=0)	00. No toddlers
If (D20D=1)	01. One toddler
[MIN]	1
[MAX]	5
...	...
-	96. NAP (Code 0 in HOMPOP)
-	99: No answer

Z

**Optional: Recoding Syntax**

--

## nat\_RINC – Country-specific: personal income

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D22. ПОДСЧИТАЙТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, КАКИМ БЫЛ, В СРЕДНЕМ В ПОСЛЕДНИЕ МЕСЯЦЫ, ВАШ СУММАРНЫЙ ЛИЧНЫЙ ДОХОД ИЗ ВСЕХ ИСТОЧНИКОВ, ВКЛЮЧАЯ ЗАРПЛАТУ СО ВСЕМИ ПРЕМИЯМИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ ВЫПЛАТАМИ, ПЕНСИИ, ПОСОБИЯ, АЛИМЕНТЫ, ПРИРАБОТКИ, ДЕНЬГИ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ СДАЧИ ЖИЛЬЯ, ПРОДАЖИ ПРОДУКЦИИ, ПРОИЗВЕДЕННОЙ СВОИМИ РУКАМИ, ДЕНЬГИ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РОДСТВЕННИКОВ, ДРУГИЕ ИСТОЧНИКИ ПОЛУЧЕНИЯ ДОХОДА, ПОСЛЕ ВЫЧЕТА НАЛОГОВ.</b>	What was your average total personal income last month (after taxes and deductions)? Please, count income from all sources, including salaries, all bonuses and additional payments, pensions, alimony, money came from renting, relatives and other sources.
<i>Codes/ Categories</i>	_____ рублей	_____ rubles
	96 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) не имею никаких доходов, живу на полном иждивении мужа/жены или других людей	96 (do not read) I have no income, live on a full _____ of family members dependent
	98 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	98 Don't know
	99 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	99 Refused
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	<b>Please enter name of the currency: Rubles</b>	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding**

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_RINC
[MIN]	1 000
[MAX]	150 000
If D22=96	000000. No income
If D22=99	999997. Refused
If D22=98	999998. Don't know
-	999999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--



## nat\_INC – Country-specific: household income

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D23. КАКОВ БЫЛ ОБЩИЙ ДОХОД ВАШЕЙ СЕМЬИ ЗА ПРОШЛЫЙ МЕСЯЦ ИЗ ВСЕХ ИСТОЧНИКОВ, ВКЛЮЧАЯ ДОХОДЫ ОТ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ, ПЕНСИИ, СТИПЕНДИИ, ДРУГИЕ ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ, КАК ВЫПЛАЧЕННЫЕ, ТАК И НЕВЫПЛАЧЕННЫЕ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧИЛИ ВСЕ ЧЛЕНЫ ВАШЕЙ СЕМЬИ В ПРОШЛОМ МЕСЯЦЕ</b>	What was your household total income last month from all sources, including income from main and second jobs, pensions, scholarships, other money income, which got all your family members last month ( <b><u>after taxes and deductions</u></b> )?
<i>Codes/ Categories</i>	_____ рублей	_____ rubles
	98 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить	98 Don't know (don't read)
	99 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) отказ от ответа	99 Refused (don't read)
<i>Interviewer Instruction</i>	Задается всем кроме тех, кто живет один (D20A<>1)	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	<b>Please enter name of the currency: Rubles</b>	

## Filter Variable(s) and Conditions:

(if R gives answers to D23 “refuse to answer” or “Don’t know,”, show CARD and ask the question D23A)

## nat\_INC – Country-specific: household income

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D23A. А ВСЕ-ТАКИ, К КАКОЙ ИЗ ЭТИХ ГРУПП ВЫ МОГЛИ БЫ ОТНЕСТИ ДОХОД ВАШЕЙ СЕМЬИ ?</b>	To which of these income groups could you refer your household income ?
<i>Codes/ Categories</i>	1 5,000 рублей или менее 2 от 5,001 до 10,000 рублей 3 от 10,001 до 15,000 рублей 4 от 15,001 до 20,000 рублей 5 от 20,001 до 25,000 рублей 6 от 25,001 до 30,000 рублей 7 от 30,001 до 35,000 рублей 8 от 35,001 до 40,000 рублей 9 от 40,001 до 50,000 рублей 10 от 50,001 до 60,000 рублей 11 от 60,001 до 70,000 рублей 12 от 70,001 до 100,000 рублей 13 от 100,001 до 150,000 рублей 14 более 150,000 рублей	1. 5 000 rubb or less 2. 5,001 – 10,000 3. 10,001 – 15,000 4. 15,001 – 20,000 5. 20,001 – 25,000 6. 25,001 – 30,000 7. 30,001 – 35,000 8. 35,001 – 40,000 9. 40,001 – 50,000 10. 50,001 – 60,000 11. 60,001 – 70,000 12. 70,001 – 100,000 13. 100,001 – 150,000 14. More then 150,000 rub

	99 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) затрудняюсь ответить\ отказ от ответа	99 Don't know/ Refused (don't read)
--	---	-------------------------------------

**Construction Rules** 1) All valid answers to an open-ended question D23 were recoded into 14 income categories, which offered in D23A.

2) For each of these 14 income categories, the average income of respondents who answered the open-ended question D23 has been calculated.

3) The average income was approximated to round number and assigned to all respondents (who answered D23 "I don't know" or "Refused to answer" in question D23), but who gave the answer to question 23A by choosing one of 14 categories.

Country Variable Codes/Construction Rules	→nat_INC
[MIN]	2000
[MAX]	250 000
-	000000. No income
If D23=99	999997. Refused
If D23=98	999998. Don't know
-	999999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

**If (D20A=1) D22=D23**

**MARITAL – Legal partnership status**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D12. КАКОВО ВАШЕ СЕМЕЙНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ?</b>	What is your marital status?
<i>Codes/ Categories</i>	1 женат (замужем)	1 Married
	2 не зарегистрированы, но живем вместе	2 Living together but unmarried
	3 не зарегистрированы, живем раздельно	3 Living separately and unmarried
	4 вдовец (вдова)	4 Widowed
	5 разведен (разведена)	5 Divorced
	6 живем порознь, но не разведены	6 Separated (married but separated)
	7 холост (не замужем), никогда не был(а) в браке и нет гражданской жены/мужа	7 Single, never married and do not have partner
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→ Marital
D12=1	1 Married
D12=2	2 [Civil partnership]
D12=6	3 Separated from my spouse/civil partner (but still legally married/still legally in a civil partnership)
D12=5	4 Divorced from spouse/legally separated from my civil partner
D12=4	5 Widowed/my civil partner died
D12=7   D12=3	6 I have never been married/never been in a civil partnership
No code	7. Refused
No code	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**F\_BORN – Father's country of birth**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D28. В КАКОЙ СТРАНЕ (РЕСПУБЛИКЕ БЫВШЕГО СССР) РОДИЛСЯ ВАШ ОТЕЦ?</b>	In which country was your father born?
<i>Codes/ Categories</i>	_____	_____
	8 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) Затрудняюсь ответить	8 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→F_BORN
	643 Russia
	804 Ukraine
	112 Belarus
	268 Georgia
	51 Armenia
	31 Azerbaijan
	398 Kazakhstan
	498 Moldavia
	440 Lithuania
	417 Kyrgyzstan
	762 Tajikistan
	795 Turkmenistan
	860 Uzbekistan
	96 Other country
<b>If D28=8</b>	997. Refused
<b>-</b>	999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**M\_BORN – Mother's country of birth**

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>	<b>D29. В КАКОЙ СТРАНЕ (РЕСПУБЛИКЕ БЫВШЕГО СССР) РОДИЛАСЬ ВАША МАТЬ?</b>	In which country was your mother born?
<i>Codes/ Categories</i>	_____	_____
	8 (НЕ ЗАЧИТЫВАЙТЕ) Затрудняюсь ответить	8 Don't know
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→ M_BORN
	643 Russia
	804 Ukraine
	112 Belarus
	268 Georgia
	51 Armenia
	31 Azerbaijan
	398 Kazakhstan
	498 Moldavia
	440 Lithuania
	417 Kyrgyzstan
	762 Tajikistan
	795 Turkmenistan
	860 Uzbekistan
	96 Other country
<b>If D29=8</b>	97. Refused
-	99. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**URBRURAL – Place of living: urban - rural**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	<b>D30. ГДЕ ВЫ ЖИВЕТЕ?</b>	Where do you live?
<i>Codes/ Categories</i>	1 в крупном городе (более 100 тыс. человек)	1 A big city (more than 100 ths inhabitants)
	2 в пригороде или окраине крупного города	2 The suburbs or outskirts of a big city
	3 в небольшом городе, поселке городского типа	3 A town or a small city
	4 в деревне, селе	4 A country village
	5 на хуторе, отдельно стоящей ферме	5 A farm or home in the country
<i>Interviewer Instruction</i>	Покажите Карточку	Show card
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→ URBRURAL</b>
IF (D30=1)	1. A big city
IF (D30=2)	2. The suburbs or outskirts of a big city
IF (D30=3)	3. A town or a small city
IF (D30=4)	4. A country village
IF (D30=5)	5. A farm or home in the country
-	9. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

**nat\_REG – Country specific: region**

	<b>National Language</b>	<b>English Translation</b>
<i>Question no. and text</i>	Q5 Переменная «регион» получена из описания выборки: точка опроса (населенный пункт) и область (край).	This variable is derived from the sampling frame (settlements and oblast, krai).
<i>Codes/ Categories</i>	1 Северный	1 North
	2 Северо-Западный	2 North-West
	3 Центральный	3 Central
	4 Волго-Вятский	4 Volga-Vyatka
	5 Черноземный	5 Black Earth
	6 Поволжский	6 Volga Region
	7 Северный Кавказ	7 North Caucasus
	8 Уральский	8 Urals
	9 Западно-Сибирский	9 West Siberia
	10 Восточно-Сибирский	10 East Siberia
	11 Дальневосточный	11 Far East
<i>Interviewer Instruction</i>	-	
<i>Translation Note</i>	-	
<i>Note</i>	-	

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

<b>Country Variable Codes/Construction Rules</b>	<b>→ nat_REG</b>
	0 NAP, other countries
1 IF (Q5≥1 & Q5≤6)   (Q5=85)   (Q5=90)	1 North
2 IF (Q5≥7 & Q5≤9)   (Q5=88)	2 North-West
3 IF (Q5≥10 & Q5≤21)   (Q5=87)	3 Central
4 IF (Q5≥22 & Q5≤26)	4 Volga-Vyatka
5 IF (Q5≥27 & Q5≤34)	5 Black Earth
6 IF (Q5≥36 & Q5≤39)	6 Volga Region
7 IF (Q5≥40 & Q5≤48)	7 North Caucasus
8 IF (Q5≥49 & Q5≤56)	8 Urals
9 IF (Q5≥57 & Q5≤65)	9 West Siberia
10 IF (Q5≥66 & Q5≤75)	10 East Siberia
11 IF (Q5≥76 & Q5≤85)	11 Far East
-	9999. No answer

**Optional: Recoding Syntax**

--

*SUBSCASE – Case substitution flag*

	National Language	English Translation
<i>Question no. and text</i>		
<i>Codes/ Categories</i>		
<i>Interviewer Instruction</i>		
<i>Translation Note</i>		
<i>Note</i>		

**Filter Variable(s) and Conditions:**

--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	➔ SUBSCASE
All cases	0. NAP, no substitution in this survey
	1. Case from original sample
	2. Case substituted

**Optional: Recoding Syntax**

--



**WEIGHT** – Weighting factor

Please report on whether you calculate any weighting variables. If you adjust for non-response bias, please enter the variable(s) on which the sample's distribution(s) is (are) adjusted to the population distribution(s). Please, also report if you apply any kind of rescaling.

<i>Design weight to adjust for unequal selection probabilities</i>	No	[ X ]
	Yes	[ ]
<i>Weight to adjust for non-response bias</i>	No	[ ]
	Yes	[X] → <input type="checkbox"/> please specify variables used for calculation of weight Age, sex, education
<i>Are the final weights rescaled to net sample size (thus weighted sample size=unweighted sample size)?</i>	No	[ ] → <input type="checkbox"/> please specify target population represented by sum of all case weights
	Yes	[X]
<i>Note</i>	<b>See «Study Description Form»</b>	

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→ WEIGHT
See «Study Description Form»	

**MODE** – Administrative mode of data-collection

<i>Note</i>	
-------------	--

**Construction/Recoding:**

Country Variable Codes/Construction Rules	→ Mode
	10. F2f/PAPI, no visuals
Интервью на основе бумажной анкеты, с демонстрацией карточек	11. F2f/PAPI, visuals
	12. F2f/PAPI, respondent reading questionnaire
	13. F2f/PAPI, interpreter or translator – no visuals
	14. F2f/PAPI, interpreter or translator – visuals
	20. CAPI, no visuals
	21. CAPI, visuals
	22. CAPI, respondent reading questionnaire (paper or on monitor)
	23. CAPI, interpreter or translator – no visuals
	24. CAPI, interpreter or translator – visuals
	30. SC, arrives with interviewer, interviewer attending
	31. SC, arrives with interviewer, drops-off, picks up later
	32. SC, arrives with interviewer, drops off, mailed back by R
	33. SC, mailed to, completed by R and hold for pick up
	34. SC, mailed to, mailed back by R
	40. CASI, self-completion, computer-assisted
	41. Self-completion, web questionnaire
	52. CAPI, phone
	60. CATI, computer assisted telephone interview